



швейцарский совет по культуре
proshelvetia



ГРЕЧЕСКИЙ
КУЛЬТУРНЫЙ
ЦЕНТР

КЕНТРО
ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ
ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ



**BRITISH
COUNCIL**

Letterra.org

ПОСТ-РЕЛИЗ

В Москве прошел первый Международный литературный фестиваль «Живое слово: Post-Babel Condition»

В столичном Электротеатре «Станиславский» прошел Первый Международный литературный фестиваль «Живое слово: Post-Babel Condition» (ISWAF). В течение трех дней мировые звезды речевого, сценического, полимедийного жанра Урсула Рукер, Пилот Ле Хот, Анн Коттен, Лалин Полл, Бор Стенвик, Кристоф Симон, Ольга Седакова, Герман Лукомников, Лев Рубинштейн, Андрей Родионов и другие авторы представили авторское прочтение своих произведений на одной сцене.

Семнадцать авторов из десяти стран, фристайл-мастерская и группа театрального хип-хапа продемонстрировали свое искусство владения словом. Фестиваль стал первой в России площадкой, где поэты и писатели столь разных речевых жанров, языков и возрастов выразили свое отношение к актуальному и вечному в окружающей действительности через звучащее, живое слово.

«Я хотела бы Вам объяснить, почему я выбрала Пилота Ле Хота для участия в этом фестивале. Прошел уже год, но живы воспоминания той ночи, прошедшей в непрерывном прислушивании к выстрелам в подвале ресторана квартала Бельвиль. Это случилось 12 ноября 2015 года. Франция была буквально разорвана террористическими атаками на стадионе «Стад де Франс» и в театре «Батаклан». Это произошло практически через год после террористической атаки 7 января, которая скосила самый цвет наших французских карикатуристов, расстрелянных в офисе «Шарли Эбдо» и за год до атаки в Ницце, которая оставила Францию в смятении и крови. Бельвиль является символическим и особенным кварталом Франции. Он богат разнообразием языков и культур. Для меня Бельвиль является важным кварталом, в котором вы можете наслаждаться и увидеть это разнообразие языков и культур и это тот квартал, где живет Пилот Ле Хот. Именно в ту ночь я обнаружила страну в глубоком общественном экономическом и политическом кризисе в самом прямом значении этого слова, поскольку я увидела, как Франция стала вдруг страной, покинутой ее гражданами, для которых это разнообразие больше не является тем богатством, которым оно всегда было. Но является, к сожалению, угрозой до тех пор пока ее народ не найдет новые условия для так называемого социального контракта», - рассказала на прошедшей в ТАСС пресс-конференции заведующая отделом книги Французского института в России Мирей Шофрю.

Организаторы объединили в одном сценическом пространстве несколько направлений живого слова. Поэты и прозаики сами исполнили свои произведения и со-участвовали в

международном слэме, разноязычном поэтическом состязании (символической победительницей которого была признана венско-берлинский поэт Анн Коттен), впервые был представлен «философический сит-ин», новоизобретенный жанр публичной беседы, наследующий традициям платоновского диалога и «кухонных бесед».

«Гости фестиваля смогли услышать современную рэп-пьесу, классических поэтов, известных слэмистов и даже Софокла на древнегреческом. В третий день программу украсила философская беседа с участием семи московских интеллектуалов и палестинской писательницы Адании Шибли. Закончился фестиваль показательным слэмом, где выступили и такие яркие представители жанры, как Пилот Ле Хот, Андрей Родионов, Кристоф Симон, и менее известные поэты», - добавил со-организатор фестиваля Святослав Городецкий.

Главная цель фестиваля «Живое слово: Post-Babel Condition» – передать зрителям творческую энергию живого слова, звучащего здесь и сейчас, расширяющего и дополняющего книжное пространство «non/fiction», открыть возможность непосредственного общения автора и аудитории.

«Живое слово» - одно из самых сильных впечатлений уходящего года. На одной сцене выступили восходящие звезды новой поэтической сцены и большие мастера словесности - в течение трех дней в Электротеатре самые важные поэты современности читали свои произведения - Ольга Седакова, Пилот ле Хот (Франция), Герман Лукомников, Абель Мурсия (Испания), Адания Шибли (Палестина), Ванни Бьянкони (Швейцария), Лев Рубинштейн, Джим Крэйс, Андрей Родионов, Лиза Крист (Швейцария), Рубен Дарио Флорес (Колумбия) Анн Коттен (Австрия/Германия), Урсула Рукер (США), Бор Стенвик (Норвегия), Лалин Полл (Великобритания), Кристоф Симон (Швейцария). Вот они - новые идолы современной сцены», - прокомментировал один из гостей фестиваля в социальной сети.

«Мы постарались создать платформу, где главным был бы не жанр, а красота тех связей, что возникают между разными талантливыми «носителями слова». Чтобы каждый усиливал другого. И радостно наблюдать живое строительство таких связей. Например, одной такой дуговой растяжкой можно считать «арку» между одним из лучших мировых поэтов «высокой культуры», сильной формы Ольгой Седаковой, открывшей фестиваль, и поэтом-исполнителем из Филадельфии Урсулой Рукер, представителя афроамериканской культуры исповедальной и протестной лирики, фестиваль завершившей. Между ними – впечатляющая многогранность мастерства и образности, направленные на главное – рассказать человеческую повесть «о смерти и любви». Но было и множество других связей, сочетаний, и «переходов». В этом направлении – создании общей архитектоники не-вавилонского строительства – нам еще многое предстоит сделать, но начало положено», - прокомментировала Ксения Голубович, одна из сокураторов фестиваля.

Первый Международный литературный фестиваль «Живое слово: Post-Babel Condition» (ISWAF) стал частью обширной программы Международной ярмарки интеллектуальной литературы «non/fiction». Событие состоялось при поддержке Швейцарского совета по культуре «Прогельвеция», Британского совета, Французского института, Гёте-института, Института Сервантеса, Греческого культурного центра, норвежского фонда NORLA и программы «US Speaker».

Официальный сайт фестиваля: <http://post-babel.ru/>

ISWA-Фестиваль «Живое слово» в социальных сетях: <https://www.facebook.com/events/1862464047324115/>